## DECLARATION AND POWER OF ATTORNEY FOR U.S. PATENT APPLICATION

米国特許出願宣言書及び委任状

## **Japanese Language Declaration**

日本語宣言書

私は以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の送付先及び国籍は私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明について特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私が最初、最先且つ唯一の発明者である(下記の氏名が一つの場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(下記の氏名が複数の場合)であると信じ、

DAMPER UNIT AND GLOVE BOX DEVICE USING THE SAME

かつ \_\_\_\_\_の日に補正した(該当する場合)。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

(発明の名称: title)

その明細書を	(該当する方に印を付す)	the specification of which (check one)
(X) is	s attached hereto. /ここに添付する	o ·
( ) v	vas filed on//	の日に出願され、
a	• •	PCT International Application Number 米国出願番号又は PCT 国際出願番号はであり、

(if applicable).

私は、上記の補正書によって補正された、特 許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内 容を理解していることをここに表明する。

and was amended on \_\_\_

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義 されている、特許性について重要な情報を開示 する義務があることを認める。 I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Tille 37, CFR §1.56.

## Japanese Language Declaration / 日本語宣言書

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願又は発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT 国際出願について、同第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張すると共に、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有方の外国での特許出願又は発明者証の出願、或いはPCT 国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, §119 (a)-(d) or 356(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願

Number 番号	Country 国名	Day/Month/Year Filed 出願日/月/年	Priority not claimed 優先権主張なし
2002-340904	Japan	25/11/2002	変元権主張なし

私は、ここに、以下のいかなる米国仮特許出願についても、その米国法典第35編119条(e)頃の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

Application Number/出願番号	Filing Date/出顧日

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法典第35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第365条(c)に基づく利益を主張する。又、本出願の各特許請求の範囲の主張が、米国法典第35編112条第1段で規定された態様で、先行する米国出願又は、PCT国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日とはおいては、その先行出願の出願日と本国内出願日では、PCT国際出願日との間の期間中に入手された情報で、関わる重要な情報について開示義務があることを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application:

Application No. / 出願番号	U.S. filing date / 米国出願日	Status: Patented, Pending, abandoned 現状:特許許可、継続中、放棄

私は、ここに表明された私自身の知識に関わる陳述が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、更に、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、間金又は拘禁、若しくはその両方により処罰され、又そのような故意による虚偽の陳述は本出願又はそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生じる事を理解した上で、陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true, and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## Japanese Language Declaration 委任状:私は、下記発明者として、以下の代理 POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I 人をここに選任し、本願の手続きを遂行すること hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact 並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対 all business in the Patent and Trademark Office して行うことを委任する。 connected therewith. (list name and registration (代理人氏名および登録番号を明記のこと) number) Yusuke Takeuchi Reg. No. 30,921 Manabu Kanesaka Reg. No. 31,467 Satoru Takeuchi Reg. No. 53,570 書類の送付先: Send Correspondence to: KANESAKA AND TAKEUCHI 1423 Powhatan Street, Suite 2 Alexandria, VA 22314 直通電話連絡先:(氏名および電話番号)Direct Telephone Call to: (name and telephone number) Manabu Kanesaka (703)519-9785 唯一のまたは第一の発明者の氏名 Full name of sole or first inventor Katsuhito Kurachi 同発明者の署名 日付 Inventor's signature 9/4/2003 Residence Nisshin-shi, Japan 国籍 Citizenship Japanese 郵便の宛先 Post Office Address 511-5, Uwabara, Iwafuji-cho, Nisshin-shi, Aichi-ken, Japan

第二の共同発明者の氏名 (該当する場合) Full name of second joint inventor, if any Shunsuke Okabayashi 同第二発明者の署名 日付 Second Inventor's signature Date 9/10 /2003 Residence Toyota-shi, Japan Citizenship 国籍 **Japanese** 郵便の宛先 Post Office Address No. 413, 3-28-7, Ueno-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan (第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報 (Supply similar information and signature for third

and subsequent joint inventors.)

および署名を提供すること。)

第三の共同発明者の氏名 (該当する場合) Full name of third joint inventor, if any
Ken Hayashi
同第三発明者の署名 日付 Third Inventor's signature Date
Kon / Jayashi 2003.9.9
Aichi-gun, Aichi-ken, Japan
国籍 Citizenship
Japanese
郵便の宛先 Post Office Address
No. 301, 504 Nenokami, Nagakute-cho, Aichi-gun, Aichi-ken, Japan
第四の共同発明者の氏名 (該当する場合) Full name of forth joint inventor, if any
Hiroyuki Hayashi
同第四発明者の署名 日付 Forth Inventor's signature Date
Hiroguki Layashi 9/16/2003
住所 Residence
Nagoya-shi, Japan
国籍 Citizenship
Japanese
郵便の宛先 Post Office Address
c/o Toyota Motor Corporation,
1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan
第五の共同発明者の氏名 (該当する場合) Full name of fifth joint inventor, if any
Mikihiro Amano
同第五発明者の署名 日付 Fifth Inventor's signature Date
Mikihiro (Imano 9/16/2003)
Mikihiro (Imano 1/16/200)
住所 Residence
Toyota-shi, Japan
国籍 Citizenship
Japanese
郵便の宛先 Post Office Address
c/o Toyota Motor Corporation,
1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan